

**WORKS WRITTEN FAR FROM BULGARIA  
СПОМЕНИ С БЪДЕЩ АДРЕС...***Георги Н. Николов**MEMORIES WITH A FUTURE ADDRESS ...**Georgi N. Nikolov**Продължение от брой 1, 2015*

След политическия вододел на 1989 г. българската диаспора неимоверно се увеличи. Тя впечатлява както с мащабния брой люде, така и с националната си памет, с обществени и културни изяви. А също – с доказани специалисти в областта на политиката, икономиката, духовността на съответната страна. Самоопределящи се като българи – второ, трето, четвърто поколение. Но... българи. Под перата на част от тях са създадени, създават се и сега, книги с висока художествена стойност. Този процес започва в лоното на земляческите дружества в Латинска Америка, САЩ, Европа, Австралия. Компактни структури, отворени за интеграционните процеси на съвременното си с държавата, където пускат корени. И грижливо пазещи спомена за България с фолклор, история, лични житейски спомени и надежди. В XX в., едновременно с периодичния български печат, се появяват и книги. Някои от създателите им са забравени и непревеждани у нас. Други остават встрани от полезрението на литературната история. Нека споменем, заедно с популярните Борис Шивачев, Матвей Вълев, Страшимир Кринчев, още Самуил Стрезов, Марио Несторов, Стефан Кинчев, Ана-Мария Митков, Мара Тодоров, Стоян Данев, Тодор Ценков и т.н. Изключително интересни са процесите на преливане на български творчески имена от Бесарабия в румънската литература. И страниците на “румънските” български писатели – Йоан Сулаков, Киро Нанов, Стоян Тудор, Панайот Станчов-Черна, Мария Радианов, Антон Лебанов, Васил Агура, Ана Булгаре, Никифор Крайник, Йон Добри, Владимир Каварнали... Не ще се спираме на творците ни в пределите на бившия СССР – тема, сама по себе си мащабна. Но нека не отминаваме Димитър Марков, Никола Фуклев, Александър Власов, Иван Гедиков, Иван Мавроди, Георгий Журжер... Нека не пропускаме също Божен Олсомер от Швейцария и се върнем в съвременното, защото... Защото отдавна е възможно съвременни български автори да пребивават в родината и тук да печатат книгите си. Като разбира

се, печатат и в странство. Някои са обединени в Съюз на българските писатели в САЩ и по света със седалище Чикаго. Носители на достойни награди са Виктория Забуковец, Николай Левков, Василка Хаджипапа, Тончо Карабулков, Мона Чобан, Илко Минев, Людмила Билярска, Христина Панджаридис – всички не можем да изредим. Популяризирането им предстои, като на литературната сцена блясват все по-нови, млади имена. Но думата ни е за друго: че писмовната продукция на сънародниците ни има правото на свое място в литературната ни история. Със свой обособен, самостоятелен *Център на българската книга по света* със седалище тук, у нас. Той трябва да се превърне в информационна банка за литературната продукция на български писатели, трайно живеещи в чужбина. Да поддържа контакти с тях. Да получава и съхранява книгите им, биографичните им данни, снимки, отзиви на световния печат за изреченото от гения им. Да организира творчески представления и да популяризира новоизлезлите книги. Да има свой статут, културна програма и самостоятелност на работата си. Свой архив и библиотечен фонд. С възможности за кинозаснемане и техническо обезпечаване и за интелектуален обмен с диаспората. Към него да се роди литературен музей и поне веднъж годишно да излиза печатен бюлетин – какво е публикувано, къде, какво е свършил *Центърът*, с кого и т.н. Иначе казано – става дума за националната ни памет по света, която трябва да се съхранява без прекъсване и паузи. Защото епизодичните дарения на свои творби, които правят писателите на библиотеки у нас и случайните представления на отделни имена, са вид мероприятияност, а тя се забравя. Това не трябва да се допуска – паметта не е стока и не може да се купи. Да се загърбва пък е морално престъпление. Тук е мястото на българските държавни институции: Президентство, МВнР, Министерство на културата, Министерство на образованието, Държавната агенция за българите в чужбина... Но кой и как да ги направи съпричастни? Още през 2013 г. до президента Росен Плевнелиев бе изпратено писмо в подкрепа на идеята, подписано от наши творци, общественици и председатели на фондации от Кипър, Франция, САЩ, Австрия, Англия, Канада, Колумбия, Австралия. Очаквано, никакъв ответен отговор не бе получен. Подобни писма са пращани и до посочените по-горе институции, със същия резултат. Живеем в дни на размиване на националните ни ценности и българска идентичност. На откровена инвазия отвън, с която трудно се справяме поради инертност и безгръбначно чуждопоклон-

ство. Литературата, създавана от български пера в странство, е сериозна част от културата ни в различни времена и епохи. Нека припомним, че и повечето книги на възрожденците ни са родени именно така. Трябва да познаваме литературното ни богатство по света, а идеята за *Център* визира точно такова начинание на ползу роду. Стига сме слушали удобнички мантри, че пари няма. Че в голямото европейско семейство националният елемент, в художествен план също, отстъпва пред глобални неолиберални идеи. Стига платена имитация на дейност из комисии и агенции. Стига чиновническо бездушие без край. Може би на финала трябва да споменем още една идея: изграждането и на *Национален музей на българската емиграция*. Самостоятелен. Обособен. С широко отворени врати за нови и нови експонати. Емиграцията у нас все някога ще приключи. Когато и последният млад човек, уморен от безработица, липсващо бъдеще, празни надежди, политическа демагогия и загърбване като личност, поеме пътя на неизвестното... А след това у нас – какво? Потоп ли, що ли? Все е по-добре от нищото...

### *Калина Томова – САЩ*

#### ИМАШЕ ЧОВЕК...

Имаше човек,  
 “здравей” с когото можех да си кажа винаги,  
 когато мрак сковеше делника ми труден.  
 Имаше човек,  
 към който мисъл устремях в мигове,  
 когато в длани ме трошеше и преразваше ме  
 скуката.  
 Имаше човек,  
 за който смятах, че съм някаква потайност,  
 спусната от космоса в частица от живота му.  
 Имаше човек,  
 с когото можех да мечтая до безкрайност,  
 да обсъждам абсурдността на времето и да  
 говоря.

Имаше човек...  
 Изчезна като облак тих. Стопи се в  
 необятното  
 пространство от вселени – черни, чужди,  
 изолирани.  
 Имаше човек,

за който ще се моля да пребъдне чрез  
 мечтите си  
 и да не затваря плътно тънката врата  
 на крехкото приятелство,  
 което тайничко, без предисловия и без  
 условия  
 е посетило босоного,  
 тихо и на пръсти дните му.

Имаше човек...  
 Дано успее някак си да съхрани следите му!

#### НОСТАЛГИЯ

Ношна светкавица. Тътен прорязва небето.  
 Ехото жалостно тръгва – бездомник в  
 нощта.  
 Малки светулки кръжат до несвяст над  
 пътеките.  
 Тревата ухае, пропита с непонятна тъга.

Чужд континент. Непознати човешки  
 порядки.  
 Изпразнени улици. Зад прозорците –  
 тайнствен живот.  
 Жадувам общуване, но само на птиците  
 радвам се.  
 Говоря с дърветата. И мечтая – за роден  
 простор.

Гърми... И накъсва на дребно душата ми.  
 Парчета от нея прелитат – като птици в  
 нощта.  
 Дъждът е наблизно. Но дали ще измие той  
 раните?  
 Едва ли! Дълбоки са, трябва им много вода.

Светът се смалява. Едва ли не, влиза ми в  
 дланите.  
 Дали да го грабна и здраво да стисна юмрук?  
 А после, да пускам по малко от него през  
 палеца,  
 докато намеря към себе си правия път?

Мълчи тишината. Небето отдавна помръкна.  
 Последни светулки прелитат в самотен  
 захлас.

Отмина дъждът, недостигнал до прага ми,  
някъде...  
А пустите улици броят само светли петна.  
Да, само на лампите светлите дири  
пресичат се  
с тъмните сенки на стари дървета в нощта.  
Това е... Самогна реална илюзия!  
Една много приказна, но фалшива за жалост,  
мечта...

*Цветан Бошев – ЮАР*

### РЕТРО ТАНДЕМ

Там някъде горе зад хвърлея  
майка и татко седят на пластмасови тарги.  
От телешки ребра и свински глави обират  
плячката пенсионерска с наострени лъжици  
от алпака.  
Делят ни, мътни като боза, шихти от  
вечност,  
надраскани с крясък на есенни гарги.  
И амбалажни хартии,  
проснати вместо пране,  
да пазят от слънчевите набези мръвката.  
Великден е било, било е Рождество.  
Как без най-вкусните наденички  
и нетабуто на тубата с блещукащо  
вино от афуз,  
дето сега му викат българ, ама вече го  
няма?  
Такива ги мислят и ги говорят тате и мама и  
още какви ли не,  
там някъде горе зад хвърлея, зад шихти от  
вечност.

### РОДОВИ ОДИСЕИ

Праци по заран оня сладък студ над селото,  
фигурки ръбати каканиже блеенето на  
овците,  
сякаш самият Хенри Мур в обора е  
приседнал  
да акушира спарените им гърла с ръцете си.

В яслите се ражда поредният креслив  
Христос,  
сърп ръждив прерязва пъпа му небесен;  
Архимед се шура под сайванта да намери  
лост;  
и да го наиде, дворът ще остане  
непреместен.

На баба ѝ се чува яден дядовия глас в  
ясака,  
попски круши брулили са циганьорите със  
сопа;  
той – тръгналият на гурбет и незавърнал се в  
Итака;  
круши са сълзите ѝ, а тя – примряла  
Пенелопа.

Нечакан, аз си ида от далечната мъгла,  
в която тънат хладните небостъргачи,  
целувам пребрадената ѝ сребърна глава  
и сядаме да си попеем и да се наплачем.

*Людмила Билярска – САЩ*

### ЕСЕННО ПАСТОРАЛНО

Смълчано е. Като че не до вчера  
кипеше по дворовете живот.  
Студът напълни одаите с хора.  
Изви асмата под чардака гръб.  
Проскързва тъжно старата верига,  
задвигила витлото на бунар.  
Напълнен съд се люшва и прелива.  
За миг един.  
И всичко е дотам.  
И тихото се вдига окадено  
от пушеци към сивото небе.  
Каручка пее жално в пътя черен.  
Търкулва се гласеца на дете.  
Пролайне куче. Вягърът изпъшква –  
от голите дървета иска дан.  
Под стряхата мамулитите се люшват –  
надиплени във сплит като гердан.

